

Curriculum Vitae

Dr. Hildegard Rissel, PhD

Business Address:

Virginia State University
College of Humanities and Social Studies
Department of Languages and Literature
Campus Box 9072
Petersburg, VA 23806
Tel: (804) 524-5165
Fax: (804)524-5184
e-mail: hrissel@vsu.edu

Home Address:

107 A Newcastle Drive
Colonial Heights, VA 23834
Tel: (804) 451-9243 (land)
Tel: (804) 490-5773 (cell)
e-mail: rissel@comcast.net

I. Education

A. Degrees Earned

PhD, Spanish Literature (Golden Age), Major, Spanish linguistics Minor, French Minor. Title of dissertation: *Three Plays by Moreto and their Adaptations in France*, Georgetown University, May 1990

MS, French Major, Spanish Minor, Georgetown University, May 1983

BS, French Major, Spanish Minor, Georgetown University, May 1981

II. Teaching

Associate Professor of Spanish, Department of Languages and Literature, Virginia State University, Petersburg, VA, 2001 to present

Assistant Professor of Spanish, Department of Languages and Literature, Virginia State University, Petersburg, VA 1996 – 2001

Assistant Professor of Spanish, French and German, University of Wisconsin-Washington County Campus, WI, 1991-1996

Assistant Professor of Spanish and French (one-year replacement), Adams State College, Alamosa, Co, 1990-1991

Lecturer, Spanish and French, Hood College, Frederick. MD, 1989-1990

Lecturer in Spanish and French, Mount Saint Mary's College, Emmitsburg, MD, 1987-1990

III. Scholarship

A. Publications

Jonathan Thacker. *Role-Play and the World as Stage in Comedia*. Liverpool, Liverpool University Press, 2002 (Bookreview in "Renaissance Quarterly")

"Dealing with Diversity in the Foreign Language Classroom." *The Voice of WAFLT*, 25.1 (Fall 1997).

Three Plays by Moreto and their Adaptations in France. Bern: Peter Lang Publishers, 1995.

"The Teaching of Reading and Writing Skills." *The Voice of WAFLT*, 22.2 (Spring 1995); reprinted: *EMC Paradigm Echo*, VI.3 (Spring 1996)

"Agustín Moreto y Cabaña: A Transitional Playwright and His Heroines." *The Bulletin of the Comediantes*, 46.2 (winter 1994)

"The Integrated Use of Videos in the Foreign Language Classroom." *The Voice of WAFLT* 21.1 (Fall 1993)

B. Conference Papers

98th Conference of the AATSP, 8 – 11 July, 2016, Miami, FL: "Cervantes y la picaresca: análisis de algunos personajes picarescos cervantinos."

XVII Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 9 – 11 March 2016, Mérida, México: "Mujeres esquivas: Marcela en el *Quijote* cervantino y Diane en *El desdén con el desdén* moretiano".

97th Conference of the AATSP, 17 – 20 July, 2015, Denver, CO: "Elementos de la novela picaresca en Miguel de Cervantes Saavedra."

XV Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 4 – 6 March 2015, Antigua, Guatemala: "El Burlador de Sevilla o el convidado de piedra comparado con Don Juan, ou le festin de pierre".

96th Conference of the AATSP, 8 – July, 2014, Panama City, Panama: "Mujeres en el *Quijote* y en *Las novelas ejemplares*: ¿Cómo enfrentar la traición masculina?"

XIII Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 12 – 14 March, 2014, Cartagena, Colombia: "La traición masculina: un análisis enfocado en dos personajes femeninos cervantinos."

95th Conference of the AATSP, 8 – 11 July 2013, San Antonio, TX: "Dorotea y otras mujeres cervantinas."

XII Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 13 – 15 March 2013, Santo Domingo, Dominican Republic: "Las mujeres en las novelas ejemplares de Miguel de Cervantes Saavedra."

XI Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 7 – 9 March 2012, Cusco, Peru: "*La Española inglesa*: España e Inglaterra en los tiempos de Cervantes."

94th Conference of the AATSP, 7 – 10 July 2012, San Juan, Puerto Rico: "La locura en el *Don Quijote* de Cervantes."

X Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 2 – 5 March 2011, San Juan, Puerto Rico: "El otro en el *Don Quijote* de Miguel de Cervantes Saavedra."

93rd Conference of the AATSP, 6 – 9 July 2011, Washington, DC: "Dulcinea en el *Quijote* cervantino y en *The Man of La Mancha*".

92th Conference of the AATSP, 10 – 13 July 2010, Guadalajara, Mexico: "Don Juan: una comparación entre la obra tirsiana y la adaptación fílmica."

IX Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 17 – 20 March 2010, Lima, Peru: “*Don Quijote de la Mancha y The man of La Mancha.*”

91st Conference of the AATSP, 9 – 12 July 2009, Albuquerque, NM: “La Diana de Moreto: ¿un personaje neoclásico?”

VIII Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 9 – 12 March 2009, Puntarenas, Costa Rica: “*La verdad sospechosa y Le menteur.*”

FLAVA, 31 October – 1 November 2008, Richmond, VA: “Use of Video to Support Teaching.”

90th Conference of the AATSP, 7 – 11 July 2008, San José, Costa Rica: “Dorotea: Un estudio sociológico y feminista de este personaje femenino en el *Quijote I*”

VII Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 3 – 6 March 2008, Cusco, Peru: “*Yo, la pear de todas y Las trampas de la fe.*”

International Conference on Love and Sex, 15 – 17 November 2007, Atlanta, GA: “Eros y las mujeres en el *Quijote.*”

89th Conference of the AATSP, 2 – 5 August 2007, San Diego, CA: “La mujeres en el *Quijote*: un estudio sociológico y feminista de seis mujeres en el *Quijote I.*”

VI Congreso Internacional de Literatura Hispánica, 7 – 10 March 2007, Riviera Maya, Mexico: “El burlador de Sevilla: ¿un burlador burlado?”

International Conference on Fear and Awe, 2 – 4 November 2006, Atlanta, GA: “Mujeres fuertes en la literatura del Siglo de Oro”.

88th Conference of the AATSP, 27 June – 1 July 2006, Salamanca, Spain: “El influjo de la picaresca en el *Quijote.*”

MACLAS XXVII, 13 – 14 March 2006, Ponce, Puerto Rico: “*Naufraios* de Álvaro Núñez Cabeza de Vaca y la película *Cabeza de Vaca*: una comparación entre los documentos escrito y filmado”.

International Conference on Arms and Letters, 27 – 29 October 2005, Atlanta, GA: “Las armas y las letras en la literatura y sociedad del Siglo de Oro: un análisis de don Quijote de la Mancha y de Garcilaso de la Vega.”

FLAVA, 14 – 15 October 2005, Richmond, VA: Teaching Writing in the Foreign Languages”.

International Conference on Arms and Letters, 27 – 29 October 2005, Atlanta, GA: “Las armas y letras en la literatura y la sociedad del Siglo de Oro: un análisis de *Don Quijote de la Mancha* y de Garcilaso de la Vega.”

IV Congreso Internacional de Literatura Hispánica, March 2005, Bayahibe, Dominican Republic: “El personaje del indiano en algunas obras de Cervantes.”

87th Conference of the AATSP, 27 – 31 July 2005, New York, NY: “El personaje del indiano en *El celoso extremeño.*”

International Conference on Truth and Mendacity, 22 – 24 October 2004, Atlanta, GA: “La problemática de la veracidad en el *Quijote* y el *Lazarillo.*”

86th Conference of the AATSP, 27 – 31 July 2004, Acapulco, Mexico: “El problema de la autoría en algunas obras del Siglo de Oro.”

International Conference on Silence and Laughter, 24 – 26 October 2003, Atlanta, GA: “La risa en algunas obras del Siglo de Oro español.”

GEMCS, 15 – 18 November 2001, Philadelphia, PA: “The Use of Space in Pedro Calderón de la Barca’s *La dama duende*.”

International Conference on Parody and Imitation, 2 – 4 November 2001, Atlanta: “*De fuera vendrá* y *Le Baron d’Albikrac*: imitación francesa de una comedia española.”

New England Conference on Foreign Languages and Literatures, 4 – 6 October 2001, University of Hartford, Hartford, CO: “La mujer en *De fuera vendrá quien de casa nos echará* de Agustín Moreto y Cabaña y en *Le Baron d’Albikrac* de Thomas Corneille.”

Truth in the Lens, 22 -24 March 2001, UR, Richmond, VA: “La historia oficial: iconografía de una dictadura.”

GEMCS, 16 – 19 November 2000, New Orleans, LS: “Realism and Idealism in Cervantes’s *Quijote*.”

International Conference on Madness and Bliss, 3 – 5 November 2000, Atlanta, GA: “Aspectos de la locura en el *Quijote*.”

FLAVA, 27 – 28 October 2000, Richmond, VA: “Videos: The Four Language Skills and Culture.”

XIVth Medieval-Renaissance Conference, 21 -23 September 2000, Wise, VA: “The Significance of Dreams and Sleep in Miguel de Cervantes Saavedra’s *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*.”

Cine-Lit 2000, 18 -21 February 2000, Portland, OR: “La adaptación cinematográfica de *El burlador de Sevilla o convidado de piedra*.”

International Conference on Utopia and Distopia, 5 – 7 November 1999, Atlanta, GA: “Utopía y distopía en la obra de Miguel de Cervantes Saavedra.”

FLAVA, 29 – 30 October 1999, Richmond, VA: “Technology: Its Usefulness and Problems.”

86th Conference of the AATSP, 30 July – 3 August 1999, Denver, CO: “*Fuenteovejuna*: Its Production by Televisión Española.”

13th Symposium on Spanish, 14 – 17 April 1999, University of Texas-Panamerican, Edinburg, TX: “La adaptación cinematográfica de *El burlador de Sevilla*.”

GEMCS, 19 – 22 November 1998, Newport, RI: “*El desdén con el desdén*: Diana and Catalonia.”

International Conference on Expressions of Joy and Sorrow, 6 – 8 November 1998, Atlanta, GA: “Eros y Tanatos en el teatro del Siglo de Oro.”

Biennial Northeast Regional Meeting of the AATSP, 2 – 3 October 1998, Madison, NJ: “*El desdén con el desdén*: politics.”

GEMCS, 4 – 7 December 1997, Chapel Hill, NC: “*El desdén con el desdén*: Diana and the forces that shaped her.”

ACFTL, 20 – 23 November 1997, Nashville, TN: “*El desdén con el desdén*: the Role of Women in Society.”

WAFLT, 1 – 2 November 1996, Appleton, WI: “Dealing with Diversity in the Foreign Language Classroom.”

85th Conference of the AATSP, 9 - 11 August 1996, Orlando, FL: “*El desdén con el desdén*: a Sociological Study.”

WAFLT, 3 – 4 November 1995, Appleton, WI: “The Teaching of Literature and Culture in the Foreign Language Classroom.”

84th Conference of the AATSP, 8 – 11 August 1995, San Diego, CA: “*De fuera vendrá quien de casa nos echará*.”

Regional Central Renaissance Conference, 20 – 23 April 1995, Saint Louis, MO: “*Lo que puede la aprehensión* and *Le charme de la voix*.”

WAFLT, 4 -5 November 1994, Appleton, WI: “The Teaching of Reading and Writing Skills.”

Regional Central Renaissance Conference, 24 – 27 March 1994, Saint Louis, MO: “*El desdén con el desdén* and *La Princesse d’Élide*.”

University of Wisconsin-Oshkosh: Foreign Language Pedagogy and Instruction, 5 March 1994, Oshkosh, WI: “The Integrated Use of Supplementary Material in the Foreign Language Classroom.”

WAFLT, 5 – 6 November 1993, Appleton, WI: “The Use of Supplementary Material in the Foreign Language Classroom.”

Conference of the Renaissance Society of America, 15 – 17 April 1993, Kansas City, MO: “Agustín Moreto y Cabaña: A Transitional Playwright and His Heroines.”

WAFLT, 24 – 25 October 1992, Appleton, WI: “The Integrated Use of Videos in the Foreign Language Classroom.”

Lectures, Colloquia

Keynote speech at the induction of new members into Alpha Mu Gamma, Virginia State University, 9 April 1997

Lecture on “The German Presence in Southeastern Wisconsin,” Kiwanis Club, West Bend, WI, 28 March 1995

Colloquium on “The Path to NAFTA and Beyond,” UWWC, West Bend, WI, 31 January 1995

Colloquium on “Spain and Its Relationship with the US,” UWWC, West Bend, WI, 17 November 1994

Lecture on “Wisconsin’s German Heritage,” Port Washington/Saukville Rotary CLUB, Saukville, WI, 5 May 1993

Lecture on "The German Immigration," Cedar Lake Kiwanis Club, West Bend, WI, 9 March 1993

Noon Lecture on "Changing Perspectives in US-Latin American Relationships," UWWC, West Bend, WI, 19 March 1992

Colloquium on "Spain and Its Relationship with the US," UWWC, West Bend, WI, 17 November 1994

Certificate/SOPI

VCU, 4 February 2006: "Theory and Techniques of Administering and Rating the Simulated Oral Proficiency Interview-Short Form"

Grants

A Fall 1999 grant to SONY Corporation (their charitable contributions foundation) in regard to getting a new foreign language laboratory. The request was denied, however, due to lack of funds.

A Spring 1998 Honors program Mink I Grant, through which Dr. Rissel invited to Hans Ulrich Seidt, from the German Embassy in Washington, DC, to give a lecture on "Germany's Presidency of the European Union," Virginia State University, 11 March 1998

A Spring 1993 Foundation Grant from the University of Wisconsin-Washington County to attend a five-week summer teacher's program in Spain, for which Dr. Rissel also received a King Juan Carlos scholarship, in conjunction with the University Minnesota-Global Campus.

Honors and Awards

Listed in the *Directory of American Scholars*, November 2001

Alpha MU Gamma, Virginia State University, 9 April 1997

Sigma Delta Pi, Georgetown University, May 1984

Regent's Citation, Georgetown University, May Commencement Exercises 1981

Phi Beta Kappa, Georgetown University, May Commencement Exercises 1981

Dean's Award, West Virginia University, Spring 1979

Dean's Award, West Virginia University, Spring 1978

Dean's Award, West Virginia University, Fall 1977

Professional Memberships

AATSP American Association of Teachers of Spanish and Portuguese)

AUP American Association of University Professors

ACTFL American Council on the Teaching of Foreign Languages

MLA Modern Language Association